

## BOLETIN DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Año III

San José de Costa Rica, 15 de enero de 1921

Número 4

## NECESIDADES LITERARIAS DEL NIÑO

Esta es la edad de la lectura, la edad en que la página impresa es el instrumento más poderoso y la novela la forma artística más definida. Sin embargo, para la masa del pueblo, la gran literatura no existe; en vez de ella se apilan en los estantes de las librerías montones de despreciables impresos. Se diría que el público lector carece del sentido de apreciación de los valores reales; se nota ausencia de sentido crítico y de costumbres intelectuales; ha invadido al público la atracción de la novedad pasajera, la moda vulgar y sin más mérito que lo que tiene de momentáneamente sensacional, a la par que una preocupación por lo superficial, lo chillón y lo insignificante, índice de un vacío espiritual que no puede menos de ser alarmante.

Es fácil criticar las preferencias populares, pero hay que reconocer que hasta ahora la educación popular ha hecho muy poco para mejorar el gusto del público, y crear un juicio artístico fino. Se ha logrado hacer desaparecer el analfabetismo, lo que es indudablemente una obra magna, y se ha producido así millones de lectores. El problema, ahora, consiste en producir lectores capaces de elegir y juzgar lo que han de leer.

Y el problema es urgente por muchas razones. Quizás no ha habido nunca un período en que haya sido más necesario que ahora el cultivo del espíritu artístico. Se ha dicho que las democracias son, por lo general, insensibles en materia de gusto y que sólo se preocupan del pan de cada día. Puede ser verdad o no, pero no hay duda de que los métodos industriales modernos, benéficos bajo tantos aspectos, son fundamentalmente hostiles al espíritu artístico; tienden a destruir la alegría y el interés en el trabajo; no estimulan a los hombres a hacer lo mejor de que son capaces; y esto significa tarde o temprano, convertir en vulgar a la vida y el divorcio completo entre lo "útil" y lo "bello". Para evitar esto, el único medio consiste en volver a crear en los hombres la pasión por la obra bella, y esta es, sin duda, una de las funciones de la literatura y del arte: fijar modelos de buen gusto, crear "el sentimiento de la buena tarea humana" y la repugnancia por lo grosero y lo falso.

De aquí la necesidad de insistir en el cultivo del criterio en materia literaria. Hasta ahora, la enseñanza en las escuelas inglesas se ha caracterizado por una marcada orientación técnica; en la actualidad se manifiesta la tendencia a cultivar el sentido crítico en literatura; pero la costumbre tiene un arraigo tenaz y el espíritu artístico no puede florecer en un ambiente de represión y de trabajo brutal.

En la esfera del conocimiento puede ser posible, como dice Jacotot, enseñar lo que nosotros mismos no sabemos. Pero la apreciación de la obra artística, la apreciación en general, pertenece a una categoría diferente. Ruskin hizo notar que el arte no puede ser enseñado como se enseña teneduría de libros. Sólo el que comprende y siente, el que aprecia, puede inspirar en otros comprensión y apreciación. Todo maestro sabe que hay una diferencia profunda entre su poema favorito y otro poema que lee sin que afecte a su sentimiento. Es una buena práctica para el maestro la de no presentar un poema a sus alumnos, si él mismo no ha sentido profundamente la belleza de ese

poema. Y sobre todo, debiera darse a los maestros la oportunidad de cultivar un interés legítimo, no meramente pedagógico, por la belleza literaria.

Acaso una dificultad en el sentido de enseñar la apreciación artística, es la tendencia a exagerar los aspectos morales en literatura. Un ejemplo de esto lo da el experimento que hizo el autor de este artículo, señor C. H. Baker. Preguntó a más de doscientos niños de las escuelas por qué él les hacía copiar y aprender el salmo 23. La respuesta más común fue: "Porque nos enseña a ser buenos"; otros decían: "Porque sirve de tema en el examen de enseñanza bíblica"; a ninguno se le ocurrió que ese salmo había sido elegido en razón de su mérito literario, nadie dijo que era un salmo hermoso. Además las objeciones que a menudo manifiestan los padres sobre la mala literatura, son invariablemente de carácter moral y nunca de carácter estético. No tenemos intención de desmedrar la importancia de la enseñanza didáctica; sólo queremos hacer notar que si se la exagera, implica un serio perjuicio, pues tiende a hacernos admitir cualquier clase de expresión literaria, aun inferior, con tal de que su contenido instructivo sea sólido y sano.

Hace algún tiempo se dijo que el director de la instrucción pública inglesa, Mr. Fisher, opinaba que lo esencial era que los niños leyeran, y que no importaba lo que leían. Podemos o no estar de acuerdo con esta opinión —aunque la experiencia demuestra que los lectores comunes de mala literatura están dispuestos a leer la literatura selecta con el mayor anhelo y placer— pero esa misma opinión revela la asombrosa carencia de una buena literatura contemporánea para los jóvenes. Las necesidades literarias del niño son satisfechas por autores de décimo orden. ¿Por qué nuestros mejores autores "boicotean" al público infantil? ¿Por qué escriben sobre los niños, pero no para los niños? ¿Creen que los niños no merecen su atención? Sin embargo, algunos de los más grandes novelistas han escrito libros de niños que las personas adultas leen también con placer. Sin duda sería posible para el Consejo de Educación hacer algo a fin de estimular la publicación, cada año, de cierto número de libros, realmente bellos para los niños. Se lograría con ello elevar el tipo de la literatura infantil y juvenil.

Es importante insistir en la necesidad de una literatura infantil contemporánea, a fin de que la literatura resulte una fuerza viviente actual y no simplemente algo relacionado sólo con el pasado confuso. La mayor parte de los jóvenes entre las edades de once y catorce años repiten corrientemente los nombres de los escritores de otras épocas, los "clásicos", pero padecen de una ignorancia sorprendente en cuanto se refiere a los más eminentes autores de la actualidad. Todos los jóvenes saben algo de Lloyd George, pero son pocos los que han oído nombrar siquiera a José Conrad. Sería bueno colocar en las aulas retratos de los grandes escritores vivientes.

Es preciso también, aumentar el número y mejorar la calidad de las bibliotecas públicas para niños. En la actualidad su situación es lamentable. Hay notables excepciones, pero, hablando en general, aun aquellas autoridades de distrito que acuerdan subvenciones a las bibliotecas para niños las relegan a una posición inferior. Esas bibliotecas deben ser gratuitas y permitir que los libros estén en los estantes a disposición de los niños, de modo

que éstos puedan verlos, revisarlos y elegir libremente los que les gusten.

El cultivo del gusto literario vale por sí solo; pero además de ello produce resultados prácticos de importancia. Contribuye a la solución de los graves problemas de la delincuencia infantil que, según se afirma, ha aumentado en los últimos tiempos; educa la claridad y exactitud del lenguaje, y por lo mismo, salvaría a muchos de caer en las redes de los charlatanes que prosperan validos de verbalismos huecos y de sus habilidades en una oratoria de mala ley.

(De *El Monitor de Educación Común*, Buenos Aires. Revista que se recibe en la Biblioteca).

## REGISTRO BIBLIOGRAFICO COSTARRICENSE

### ROSA MISTICA

Cuando comenté, POR AMOR DE DIOS...., libro anterior de Luis Dobles Segreda, el notable escritor costarricense, creo, no sé si me equivoque, que hice notar algo que en él me pareció de cierta originalidad muy curiosa e interesante.

ROSA MÍSTICA, este nuevo libro suyo, viene a comprobar brillante y bellamente mi juicio.

No conozco otro escritor en América que con tanto acierto cultive estos, para muchos despreciados, temas de la psicología de la gente del montón, de los miserables, de los desheredados de la suerte.

Sabe describir con asombrosa exactitud, con fidelidad irreprochable, con intensa vida artística, muchos de esos tipos callejeros, sucios, harapientos, que hay en todas partes, con los que nos tropezamos a cada paso.

Hay entre esos tipos trashumantes, prodúzcanse aquí o allá, cierto más o menos acentuado parecido, debido, en primer término, a semejanzas muy pronunciadas de existencia cotidiana. Son vidas aparentemente sin relieve por su carencia de significación, pero que, en manos de un artista como Luis Dobles Segreda, se transforman y engrandecen dando de sí materia apropiada para creaciones literarias palpitantes de vigor y de vida estética.

En este curioso libro, ilustrado con grabados de cierto mérito, se mezclan adecuada y hábilmente, lo divino y lo profano. "Contiene, dice el autor, tipos, escenas, historias recogidas en torno a la iglesia del Carmen de la ciudad de Heredia".

*Tío Chico, La Cabra*, es la descripción detallada de uno de esos tipos. Se lee con verdadero agrado e interés. Era un personaje propio para satisfacer ciertos cargos como arreglar paraguas rotos, máquinas descompuestas, cosas por el estilo. "Fue mística, afirma, la juventud de *Tío Chico*, pero, en medio de su misticismo, el ojo se le abría tamaño cuando pasaba una chica de buen palmito". Había llegado, cuenta, a su casa de visita, una de esas mocitas que llaman botón de tentaciones, y a *Tío Chico* se le espabilaron las suyas y perdió los estribos. Empezó a tocarla a fondo. Un día se metió en el baño y a *Tío Chico*, no obstante su hábito de mayorista, se le corrió por el cuerpo un calofrío de gusto cuando le pidió su pastillita de jabón...

Poco después tuvo que, por exigencias de su madre, quitarse la sotana, pues lo había sorprendido con el ojo pegado a un agujero del cuarto del baño. La piadosa mujer, después de tal desaguisado, creyó que su vástago no resultaba para sacerdote.

Este libro, sin pretensiones, sencillo, luminoso, bien escrito, deja, terminada su lectura, una impresión de perdurable complacencia. No instruye, ni el autor se ha propuesto tal cosa, pero entretiene y deleita.

Vibra en él una nota original que no he sorprendido en ningún otro libro hispanoamericano.

Ha sabido bajar, piadosamente, humorísticamente, al fondo obscuro y despreciado de esas almas en que la más triste miseria vibra y se dilata dolorosamente.

FED. GARCÍA GODOY

(De *Las Noticias*, Rep. Dominicana.)

## LA MINIATURA

### CUENTOS

Por Ricardo Fernández Guardia

En momentos en que el dolor me concede una tregua más o menos prolongada, leo o escribo. El volumen de cuentos de R. Fernández Guardia, que en días pasados recibí de Costa Rica, me ha proporcionado instantes de grato esparcimiento. Se trata de un *conteur* fácil y ameno. Hay viveza, gracia, movimiento, en algunas de estas narraciones. El elemento fantástico ocupa como preferente lugar en estos amenos relatos. Tal, principalmente, *El fantasma*, que tiene ciertas lejanas vislumbres de semejanza con uno, que no recuerdo ahora, de Guy de Maupassant, el rey permanente de los cuentistas modernos. *La miniatura* y *El secreto de una tumba* despiertan muy vivo interés. Ambos evocan cosas lejanas de la vida costarricense. Hay toques efectistas demasiado exagerados en uno que otro de estos cuentos. Pero, en general, realizan su finalidad de entretener manteniendo el interés sin desmayos ni intermitencias.

No puede negarse a Ricardo Fernández Guardia, muy distinguido escritor costarricense, las condiciones tan excepcionales de un verdadero *conteur*. Porque escribir un cuento, un verdadero cuento, no es ciertamente un grano de anís. Se necesitan cualidades muy sobresalientes para ello, observación honda de las cosas, gracia peculiar, ausencia de disonancias en la composición, visión acertada de conjuntos, y cierto no sé qué muy personal que no se encuentra ciertamente al doblar cada esquina. Este escritor reúne algunas de esas cualidades.

FED. GARCÍA GODOY

(De *Listin Diario*.—Santo Domingo, Rep. Dominicana).

## CORRESPONDENCIA

SMITHSONIAN INSTITUTION  
INTERNATIONAL EXCHANGE SERVICE  
WASHINGTON, D. C.

April 12-1920.

Sir:

I am authorized to announce the shipment in your care, through Messrs. Davies Turner & Co., New York, of 4 boxes, numbered 1516 17, 9878, 9903 containing publications for distribution.

I shall be obliged if you will, upon the arrival of the consignment, be so good as to sign the inclosed card of acknowledgment and return in to the Smithsonian Institution.

Very respectfully yours,

C. W. SHOEMAKER

Chief Clerk  
International Exchange Service

Director, Oficina de Depósito  
y Canje de Publicaciones.

San José, Costa Rica.

La Plata, mayo 10 de 1920

Señor:

Tengo el agrado de comunicar a usted que el número 30 de las publicaciones de la Facultad de Ciencias Físicas, Matemáticas y Astronómicas de La Plata, corresponde a la serie de textos y conferencias, y contiene el libro del profesor doctor Conrado Simons, que trata de Mediciones electrotécnicas en las usinas e instalaciones de fuerza motriz y de alumbrado. (320 páginas, 285 figuras, \$ 6.00.)

Este libro está fuera de canje, salvo que lo fuera por otro de la misma índole.

Saludo a usted muy atentamente.

Director de publicaciones

P. D.—Aprovechamos esta oportunidad para pedirle quiera rectificar o ratificar la dirección de sus envíos para nuestro canje en la siguiente forma:

Facultad de Ciencias Físicas, Matemáticas y Astronómicas  
La Plata (República Argentina.)

El número 44 aparecido en enero de 1920 contiene la primera parte del curso de Análisis matemático del profesor Dr. Hugo Broggi (152 páginas, 14 figuras, \$ 6.00.)

Este libro está fuera de canje, salvo que lo fuera por otro de la misma índole.

BIBLIOTECA MUNICIPAL  
APARTADO 991  
HABANA

Habana, 1º de junio de 1920

Sr. Director de la Biblioteca Nacional

San José, Costa Rica

Muy distinguido señor:

Tengo el gusto de remitirle en 2 paquetes certificados: 1 ejemplar de la "Reseña Histórica del Ayuntamiento de la Habana". 1 ejemplar del folleto "Del México Intelectual". 1 ejemplar del reglamento de la "Asociación Literaria Internacional Americana". 1 recorte de "El Triunfo" del 21 de mayo, y 1 recorte del "Heraldo de Cuba" de 21 de mayo.

De usted con la mayor consideración,

ARTURO R. DE CARRICARTE  
Director

GLORIA G. DE CARRICARTE  
Jefe de la Sección de Canje y Estadística

SECRETARÍA DE  
INDUSTRIA, COMERCIO Y TRABAJO  
OFICIALÍA MAYOR  
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO  
SECCIÓN DE PUBLICACIONES  
NÚMERO 5848

Al señor J. M. Alfaro Cooper.

Oficina de Depósito y Canje Internacional de Publicaciones. Apartado de Correos 557. San José, República de Costa Rica, A. C.

Como se sirve usted solicitarlo en su atenta nota del día 28 de mayo próximo pasado, esa oficina recibirá en lo sucesivo, a título de canje, lo siguiente: "Boletín del Petróleo", "Boletín Minero", "Boletín de Industria, Comercio y Trabajo", "Boletín del Instituto Geológico", "Anales del mismo", "Gaceta de Patentes y Marcas" y "Gaceta mensual del Departamento de Trabajo".

Las publicaciones que recibamos en cambio deben ser dirigidas a la Biblioteca de la Secretaría de Industria, Co-

mercio y Trabajo, México, D. F., Estados Unidos Mexicanos.

Ofrezco a usted las seguridades de mi consideración muy distinguida.

Sufragio efectivo, no reelección.

México, D. F., 29 de junio de 1920.

El Administrador de Publicaciones,  
M. CAUSEN

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY ASTOR, LENOX  
AND TILDEN FOUNDATIONS

HB  
OFFICE OF THE DIRECTOR  
476 FIFTH AVENUE

New York, July 1º 1920.

Al señor Secretario

Oficina de Depósito y Canje Internacional de Publicaciones. San José, Costa Rica.

Dear Sir:

May I ask if it will be possible for the New York Public Library to secure through your courtesy as a gift a copy of the latest issue of the Laws of Costa Rica. Will you not also place our name upon the mailing list of this publication so that future issues will be forwarded to us as printed. We are trying to bring up to date our files of the Laws of the various countries and as those of Costa Rica have been asked for a number of times, I trust that you may be able to help us in securing a copy of the current edition.

In case you have no copy at your disposal, will you refer our letter to the proper officer, or if you do not think that advisable, will you tell us to whom a request should be addressed.

Assuring you of our appreciation of the many courtesies you have extended to the Library, I am.

Very truly yours,

E. H. ANDERSEN  
Director

ARTURO MARTÍNEZ  
ATTORNEY & COUNSELLOR AT LAW  
ABOGADO Y NOTARIO  
P. O. BOX 14, U. S. A.

Yabucoa, Isla de Puerto Rico, julio 4 de 1920.

Excmo. Señor Ministro de Instrucción Pública

San José, República de Costa Rica.

Excmo. Señor:

Con fecha 28 de febrero tuve el honor de solicitar de V. E. en mi nombre y en el nombre de la Asociación Local de Maestros de esta ciudad, de la cual soy Presidente, se dignase ordenar el envío como un presente y para uso de nuestra Biblioteca escolar de un ejemplar de la Geografía, otro de la Historia de ese bello país, para que nuestros maestros y los numerosos aspirantes al magisterio puedan estudiar extensamente cuanto concierna a la vida y hechos gloriosos de los hombres que han sabido inmortalizar el lar nativo, ya con la pluma, ya con la espada, estudiando también a la vez todo cuanto respecta a vuestra nación en general.

Al mismo tiempo nos permitimos significarle cuán grato nos sería la adquisición de un tomo de poesías y cualquier obra de carácter literario o pedagógico, producto de los más famosos autores costarricenses.

Hacemos constar orgullosos que nuestra biblioteca es la mejor de la isla, y que todas las obras que la forman han sido donadas noble y generosamente por los representantes de los Departamentos de Instrucción Pública de las Repúblicas de habla española.

Lamentamos grandemente no tener ejemplar de obra alguna ofrendada por ese Ministerio y sería para nosotros una alta honra la obtención de las mismas.

Sugiero a V. E. el envío de los libros por certificado.

Con la consideración más distinguida, queda de V. E. respetuosamente,

ARTURO MARTÍNEZ

Apartado 52. Yabucoa. Puerto Rico.

OFICINA INTERNACIONAL  
CENTROAMERICANA  
GUATEMALA

Guatemala, 5 de julio de 1920

Nº 3722 Mis.

Señor don Carlos Pacheco M.,

Jefe de la Oficina de Canjes etc.

San José

Señor:

Por este mismo correo tengo el gusto de remitirle, contenidos en dos paquetes, los 10 ejemplares acostumbrados de la revista "Centro América" y que corresponden al Nº 1, Vol. XII, primer trimestre del presente año.

Esperando se sirva acusarme el correspondiente recibo aprovecho la oportunidad para suscribirme su muy atento y s. s.,

J. GONZÁLEZ CAMPO  
Secretario

MERSEY DOCKS AND HARBOUR BOARD  
GENERAL MANAGER & SECRETARY'S OFFICE

Liverpool, July 1920

Dear Sir:

The Port of Liverpool

I have pleasure in sending you, herewith, a copy of a publication entitled "The Port of Liverpool", which contains Plans of the Board's Docks, also a copy of a Brochure on Liverpool's part in the Great War, and trust the same will be of interest to your Chamber.

I shall be happy to furnish you with any information you may desire to have, as to the facilities of the Port at any time on hearing from you.

I am,

Yours faithfully,

ALFRED CHANDLER  
General Manager & Secretary

BIBLIOTECA NACIONAL  
QUITO

6 de julio de 1920

Señor Director de la Biblioteca Nacional

San José

Tengo el honor de comunicar a usted que he asumido el cargo de Director de la Biblioteca Nacional del Ecua-

dor, para el que fui designado por el Consejo Superior de Instrucción Pública, con fecha 10 de junio de 1920.

Dios guarde a usted muchos años.

CRISTÓBAL DE GANGOTENA Y JIJÓN

ASOCIACIÓN AMERICANA  
PARA LA CONCILIACIÓN INTERNACIONAL  
DIVISIÓN INTERAMERICANA  
PETER H. GOLDSMITH  
Director

407 WEST 117 TH STREET, NUEVA YORK, E.U.A.

6 de julio de 1920.

Señor Director de la Biblioteca Nacional de San José

San José, Costa Rica

Distinguido señor:

Me permito creer que no será necesario explicar a usted cuáles son nuestros anhelos y cuáles son los métodos de que nos valemos para procurar su realización. Como usted ya sabrá, nos dedicamos sólo a fomentar una mejor comprensión y a establecer y desarrollar relaciones de cultura y fraternidad entre los pueblos de toda la América.

Hasta ahora no ha existido casi nada de mutuo conocimiento ni de solidaridad entre instrumentos intelectuales tan importantes y útiles como las bibliotecas de los Estados Unidos y el Canadá, por una parte, y las de los países del Sur, por otra.

Ya tenemos en los Estados Unidos y el Canadá una organización que, en mi opinión, puede ser de gran utilidad para toda la América, pero que poco se conoce entre los pueblos de habla española o portuguesa: The American Library Association. Dicha asociación desea hacerse americana en el sentido más estricto y amplio, extendiéndose hasta incluir las bibliotecas de todo el hemisferio.

Aunque ni la Asociación Americana para la Conciliación Internacional ni la Dotación de Carnegie para la Paz Internacional, de que es rama nuestra asociación, tienen ninguna conexión con The American Library Association, considero ésta de tanta importancia que le he ofrecido mis buenos oficios para averiguar si usted y la biblioteca que tan dignamente dirige tendrán interés en corresponder con The American Library Association, a fin de informarse acerca de sus propósitos, métodos, condiciones de admisión, etc. En tal caso, suplicole, señor Director, tenga la fineza de dirigirse directamente al Secretario de dicha asociación, Mr. Carl H. Milam, 72 East Washington Street, Chicago, Illinois, E. U. A., y él tendrá el agrado de enviarle las publicaciones de la asociación.

Con las seguridades de mi consideración más distinguida, me suscribo como obsecuente y seguro servidor suyo,

PETER H. GOLDSMITH

SMITHSONIAN INSTITUTION  
INTERNATIONAL EXCHANGE SERVICE  
WASHINGTON, D. C.

Julie 7-1920.

Sir:

I am authorized to announce the shipment in your care, through Messis Davies Turner & Co, New York of 3 boxes, numbered 81-82, 9988, containing publications for distribution.

I shall be obliged if you will, upon the arrival of the consignment, be so good as to sign the inclosed card of

acknowledgment and return it to the Smithsonian Institution.

Very respectfully yours,

C. W. SHOCMAKER  
Chief Clerk  
International Exchange Service

Director Oficina de Depósito y Canje  
Internacional de Publicaciones

San José, Costa Rica

July 12-1920

List of packages contained in boxes 81, 82, 9988 forwarded this day to Oficina de Depósito y Canje Internacional de Publicaciones.

San José, Costa Rica

SENDER	Record Number	Packages
Ministry of Public Instruction, Paris.....	3624	1
Public Health Service.....	3641	2
Carnegie Endowment for International Peace..	3642	6
National Museum.....	3645	2
Geological Survey.....	3646	2
Weather Bureau.....	3648	1
Public Health Service.....	3654	2
Bureau of Education.....	3663	2
Dr. Tom. Williams.....	3672	1
Bureau of Education.....	3676	1
Department of Agriculture.....	3679	5
Public Health Service.....	3696	4
Bureau of Education.....	3699	1
Bureau of Foreign and Domestic Commerce..	3703	1
Treasury Department.....	3705	1
Public Health Service.....	3708	2
University of Nebraska.....	3710	3
Georgetown University.....	3717	1
Bureau of Education.....	3728	7
Bureau of Education.....	3734	1
Department of Agriculture.....	3740	4
Public Health Service.....	3741	2
Coast and Geodetic Survey.....	3743	1
Geological Survey.....	3750	2
Geological Survey.....	3752	2
Public Health Service.....	3765	2
Treasury Department.....	3766	1
National Museum.....	3767	2
Smithsonian Institution.....	3769	1
Geological Survey.....	3773	4
Carnegie Institution.....	3774	1
American Philosophical Society.....	3778	1
Department of Agriculture.....	3780	1
University of California.....	3790	1
Public Health Service.....	3791	2
Weather Bureau.....	3800	1
Bureau of Foreign and Domestic Commerce..	3801	1
Geological Survey.....	3805	2
Missouri Botanical Garden.....	3806	1
Carnegie Endowment for International Peace..	3808	7
Public Health Service.....	3810	1
Department of Agriculture.....	3821	6
Public Health Service.....	3835	4
National Museum.....	3836	1
Bureau of Education.....	3839	2
New York State Library.....	3840	1
Geological Survey.....	3842	2
Dr. Tom. Williams.....	3846	1
Bureau of Education.....	3859	1
Department of Agriculture.....	3867	2
Public Health Service.....	3869	2
Carnegie Endowment for International Peace..	3871	3
Public Health Service.....	3877	2
Carnegie Endowment for International Peace..	3885	3
Department of Agriculture.....	3891	1
Bureau of Foreign and Domestic Commerce..	3894	1
Department of Agriculture.....	3906	1
Bureau of Education.....	3908	1
Public Health Service.....	3916	2

Bureau of Education.....	3923	1
Bureau of Education.....	3933	1
Weather Bureau.....	3934	1
Public Health Service.....	3942	2
Department of Agriculture.....	3950	2
Geological Survey.....	3958	2
Carnegie Endowment for International Peace	3964	7

NOTE.— Box 9988 is for Oficina de Depósito y Canje Internacional de Publicaciones, San José.

OFICINA DE CANJE INTERNACIONAL  
DE PUBLICACIONES

Montevideo, julio 20 de 1920

Señor Director de la Oficina  
de Canje de Publicaciones

San José, Costa Rica. C. A.

Señor:

Tengo el agrado de comunicar a Ud. que adjunto remito con destino a esa dependencia de su digno cargo las publicaciones que se detallan en la relación N° 1 que se acompaña en un total de 85 ejemplares.

Ruégole quiera dignarse devolver firmado el recibo adjunto.

Saluda a Ud. atentamente.

El Director,  
A. VARZI

CANJE INTERNACIONAL DE PUBLICACIONES  
MONTEVIDEO  
(REPÚBLICA O. DEL URUGUAY)

N° 1.—RELACIÓN DE LAS PUBLICACIONES QUE REMI  
TE "LA OFICINA DE CANJE" DE MONTEVIDEO:

Aviso de los navegantes.—N° 10, 12. 1919.—N° 1,  
2. 1920.—6 ej.

Boletín del Consejo Nacional de Higiene N° 157, 8.  
1919.—159, 164. 1920.—8 ej.

Propiedad Territorial "La" N° 57, 60. 1919.—N° 61,  
65. 1920.—9 ej.

Boletín Judicial.—N° 1, 3. 1919.—3 ej.  
Revista del Ministerio de Industrias.—N° 50. 1919.

N° 51. 1920.—2 ej.  
Boletín del Ministerio de Relaciones Exteriores.—

N° 12. 1919.—N° 1 y anexo.—N° 2, 3, 4, 5 y 6. 1920.  
6 ej.

Boletín de Estadística Municipal.—N° 195, 6. 1919.  
197, 201. 1920.—7 ej.

La exportación.—N° 1, 6. 1920.—6 ej.  
Boletín de la Jefatura de Policía de Montevideo.—

N° 2. 1919.—1, 2. 1920.—3 ej.  
Revista de la Asociación Politécnica del Uruguay.—

N° 141, 5. 1920.—5 ej.  
Trabajo.—N° 5. 1919.—N° 6. 1920.—2 ej.

Boletín de la Inspección Nacional de Ganadería y  
Agricultura.—N° 37. 1920.—1 ej.

Revista de la Asociación de Escribanos del Uruguay.  
N° 1, 2. 1919.—2, 3. 1920.—3 ej.

Boletín de la Oficina Nacional del Trabajo.—Febrero  
a diciembre 1919.—4 ej.

Boletín del Instituto Nal. Físico Climatológico.—N°  
169, 189, 1917-1918.—21 ej.

Oficina de Canje y de Publicaciones.—Montevideo,  
julio 20 de 1920.

A. VARZI  
Director

DIRECCIÓN  
DE LA  
BIBLIOTECA NACIONAL  
REPÚBLICA DE EL SALVADOR C. A.

San Salvador, 23 de julio de 1920

Señor J. García Monge

Director de la Biblioteca Nacional

San José de Costa Rica

Estimado señor y amigo:

Agradecería altamente se sirviera remitirme un ejemplar de la Gramática de Brenes Mesén y uno de Los Aborígenes de Costa Rica, del señor Gagini.

En espera de sus gratas órdenes, su afmo. amigo,

A. AMBROGI

¿Fuera Ud. tan amable, amigo García Monge, de remitirme sus obras para incluirlas en mi catálogo en prensa?

VALE

OFICINA DE DEPÓSITO  
Y  
CANJE INTERNACIONAL DE PUBLICACIONES  
DE LA  
REPÚBLICA DE COSTA RICA  
APARTADO DE CORREOS 557

San José, 30 de julio de 1920

Exp. N° I

Fernández.—Documentos para la Historia de Costa Rica, tomos 4 a 10.—7 volúmenes.

Fernández.—Historia de Costa Rica, 1502-1821.—1 volumen.

Montero B.—Elementos de Historia de Costa Rica. 2 volúmenes.

Soto Hall.—Un vistazo sobre Costa Rica.—1 volumen  
Calvo.—Apuntamientos Geográficos.—1 volumen.

Edición oficial.—Documentos relativos a la Guerra Nacional.—1 volumen.

Edición oficial.—Colección de Tratados 1892.—2 volúmenes.

Observaciones meteorológicas.—1 volumen.

Fauna Aracnológica.—1 volumen

Avifauna costarricense.—1 volumen.

H. Pittier.—Primitiae Florae Costarricensis.—2 vol.

Documentos para la Historia de Costa Rica.—13 volúmenes.

Recibido el envío que antecede de conformidad.

Biblioteca Morazán, Matagalpa, Nicaragua, 12 de octubre de 1920.

JOSÉ ANTONIO MACHADO  
Director

Bogotá, julio 16 de 1920

Señor Director de la Biblioteca  
Nacional de Costa Rica

San José

Muy estimado señor nuestro:

Nos encarga el Dr. Olaya Herrera saludar a Ud. en su nombre, avisarle recibo de su grata de junio 25, y anunciarle que gustoso corresponde a su deseo de enviarle como canje de las publicaciones que haga esa Biblioteca "El Diario Nacional", el cual enviamos desde el presente correo.

Con votos cordiales por el adelanto de esa Biblioteca y por la salud de Ud., somos sus attos. s. s.,

Por "El Diario Nacional",

R. CÁRDENAS M.  
Admor.

## LAS REVISTAS QUE LLEGAN A LA BIBLIOTECA

### The Theosophical Path

Content. Vol. XIX, N° 5

Advantages and Disadvantages in Life.—William Q. Judge.

Theosophy and Science.—C. J. Ryan.

Memory an Eternal Record.—T. Henry.

Maya Chronology.—Fred. J. Dick, M. Inst.

The Dragon of Quirigua, Guatemala (illustrations).

Machu Picchu: Incan and Pre-Incan Architecture.

H. T. Edge.

The Sacred Way to the Ming Tombs, China (illustrations).

Karma and Brotherhood.—R. Machell.

The Crest-Wave of Evolution:

XX.—China and Rome: The See Saw.—Kenneth Morris.

Views of the Ming Tombs, China (illustrations).

The Law of Cycles, According to Theosophy, Applied to Life Percy Leonard.

The History of Mankind.—H. A. Hentsch.

## The University of California Chronicle

Sumario del Vol. XXII.—N° 4 de octubre, 1920

Social Currents in Recent Pragmatism.—William Ray Dennes.

Nomen Omen.—Edwin W. Fay.

Laments—Jan Kochanowski.—Versified by Dorothea Prall.

Ultima Thule.—Arthur G. Brodeur.

The Humanity of the Ancients.—Herbert C. Nutting.

The Tao Teh King: A Chinese Mysticism.—A. E. Anderson.

Young Girl.—Hildegard Flanner.

The Motive for Better Farming.—Thomas Forsyth Hunt.

## UNA OBRA MUY IMPORTANTE

Como publicaciones del Ministerio de Instrucción Pública de El Salvador y en forma de Extensión Universitaria, ha llegado a la Biblioteca *La Cuestión Económica*, distribuida en 5 conferencias que dicen así:

La Cuestión Económica.—Conferencia dictada en el Salón de Actos Públicos de la Universidad de El Salvador el 27 de marzo de 1919 por el Profesor doctor Belarmino Suárez.

¿Cuál deberá ser el régimen monetario a base de oro que convenga adoptar en El Salvador? Conferencia dictada por el señor doctor don Salvador Rodríguez González.

Consideraciones sobre los Bancos de emisión. Conferencia dictada por el señor doctor don Manuel Castro Ramírez.

¿Qué somos en el mundo económico? Conferencia dictada por el señor ingeniero don Pedro S. Fonseca.

Puntos de vista administrativos, económicos, financieros y sociales sobre el problema monetario. Conferencia dictada por el señor don José E. Suay, Ministro de Hacienda.

## La Revue Hispanique en la Biblioteca

Ha comenzado a llegar a la Biblioteca, como obsequio de la HISPANIC SOCIETY OF AMERICA, New York, la muy importante REVUE HISPANIQUE, que desde París dirige el señor R. Foulché Delbosc.

Se han recibido los números 111, 112 y 113 del tomo XLVII. Quedan a disposición de los estudiosos.

### SUMARIOS:

Del número 111: Francois Bertaut.—Journal du voyage d'Espagne (1659).—Réédité par F. Cassan.

Del número 112: Charles Verardi.—Historia Baetica. Réédité par La Barrau-Dihigo.

Lettres de la Marquise de Gudannes. 1693 1695. Publies par A. Martin.

Psaumes d'ANTOINE, roi de Portugal. Reimprimés par G. Legris.

Del número 113: Itinerarium hispanicum Hieronymi MONETARII. 1494-1495. Herausgeben von Ludwig Pfandl.

H. THOMAS.—Three Translators of Gongora and other Spanish Poets during the seventeenth century.

R. FOULCHE DELBOSC.—Le modele inavoué du *Panorama Matritense* de Mesonero Romanos.

H. THOMAS.—Three Translators of Gongora and other Spanish Poets during the seventeenth century. Supplemental Note.

## DIARIOS DE SAN JOSE

### ARTICULOS PRINCIPALES

#### DEL DIARIO DE COSTA RICA

Diciembre

El nuevo Banco del Estado, particular o mixto...	1
Reparos a la proposición del Licenciado don Cleto González Víquez en defensa de la Agricultura Costarricense.—Ml. F. Jiménez.....	1, 7 y 11
Nuestra Señora de los Angeles prisionera.—Octavio Quesada.....	1
Banco mixto.—Editorial.....	2
Un anarquista del arte.—Juan de Argos.....	2
Palabras dichas.—Miguel Coto Bonilla.....	3
Carta sin nombre.—J. Albertazzi Avendaño.....	3
La circulación actual.—Editorial.....	3
Apuntes de acontecimientos notables ocurridos durante el presente siglo (XIX).—Octavio Quesada.....	3, 5, 10 y 16
Encuesta sobre Unión Centroamericana.—Respuesta de don Elías Jiménez Rojas.....	8
Entrevista con don Rafael Iglesias sobre Unión Centroamericana.....	10
Queremos tener una patria.—Carlos María Jiménez.....	10
La patria.—G. Ramírez Brown.....	11
Lazos de unión.—Angela Acuña.....	15
Discursos de presentación de Chocano.—Justo A. Facio.....	15
La fiesta de los jóvenes exploradores.—A. Brenes Córdoba.....	15
Un credo del maestro.—Octavio Jiménez.....	17
El Virrey cansado.—Juan de Argos.....	19
Quitando de en medio una cuestión personal.—Ricardo Jiménez.....	19
Unión.—Protectorado.—A. Santos.....	19
Hombres ejemplares de Centro América.—Don Alberto Masferrer.....	21
Debe protegerse la población de Colorado.—Francisco Conejo C.....	22
Costa Rica en la Liga de las Naciones.....	23 y 24
Historia patria.....	24

#### DEL DIARIO DEL COMERCIO

La escuela como supremo ideal de la nación.....	1, 2, 4, 5, 8, 10, 12, 15, 18, 19 y 28
El crucero «Cambrian».....	1
Conversaciones.—A las madres de buena voluntad.....	2, 4, 11, 12, 18 y 21
La recepción del Sr. E. Viteri, Secretario de la Legación de Guatemala, en nuestra Escuela de Derecho.....	2
Monumento a la memoria del Sr. Obispo Thiel.....	2
El sentido de la Realidad.—T. von Bulow.....	3
La reforma económica.—Le Verrier.....	3
Primera reunión del Club Unionista verificada en el Trébol.—Varios.....	3
Discursos de la Inauguración de las Conferencias de Paz Centroamericanas.—A. Alvarado Quirós y Carlos Salazar.....	7
El trovador enfermo.—J. Vargas Coto.....	7
Fragmentos de una conferencia.—G. Ramírez Brown.....	8
Manifiesto sobre Unión Centroamericana.—C. María Jiménez.....	10
Gran Congreso Centroamericano (1872).....	12
La criminalidad social.—Los niños desesperados.—Luis Castro Saborío.....	14, 15, 16, 17 y 18
Sobre el problema unionista.—G. Ramírez Brown Pacto de Conferencia.—Decreto XII (1843).—José María Alfaro.....	15
Los tres puntos del señor Ramírez Brown.—Carlos María Jiménez.....	16
Ante el bronce.—Juan de Rivas.....	17
Unión Centroamericana.—(Escrito en 1883) Ricardo Jiménez.....	19
El por qué soy unionista.—Anibal Amador G.....	21
La voz de la montaña.—Evelio.....	24
Lo que pasa y lo que no pasará.—Salvador Falla.....	30

#### DE LA TRIBUNA

Un peligro para los unionistas de verdad.....	2
Inauguración de la Conferencia de Plenipotenciarios Centroamericanos.....	4
Resumen de las palabras dichas por el señor Masferrer en la asamblea unionista del Teatro Trébol.....	5
Al margen de la Unión Centroamericana.—Rómulo Tovar.....	7 y 10
Respuesta.—V. Lachner Sandoval.....	7
Opinión de D. Pedro Pérez Zeledón sobre Unión Centroamericana.....	10
Don Ricardo Jiménez y la Unión Centroamericana.—XX.....	10
Otra opinión sobre el unionismo.—Enrique Jiménez Núñez.....	14 y 16
Al margen del problema unionista.—Alberto Masferrer.....	11 y 12
Al representante de Su Majestad Británica.—Editorial.....	15, 16 y 17
Conferencias unionistas.—Alberto Masferrer.....	17, 18 y 19
Inquietudes obreras.—Editorial.....	21
Sugestiones de una iniciativa obrera.—Editorial.....	23
Un mal que se apunta.—Editorial.....	24
Discurso.—Emel Jiménez.....	24
Espectáculo grotesco.—Editorial.....	28
Conviene insistir.—Editorial.....	30

#### DE LA VERDAD

Carta abierta.—E. Jiménez Rojas y Val. F. Ferraz.....	7
Pacuare.—Mac. Vargas.....	16
Oración fúnebre.—R. de J. Valenciano.....	21 y 22

#### DE LA PRENSA

Encuesta sobre Unión Centroamericana.....	4, 6, 7, 14 y 16
Carta a don Eladio Prado.—Julio Acosta.....	9

### Se ha recibido:

CÁLCULO DE ESTRUCTURAS DE HORMIGÓN ARMADO, por el ingeniero Julio R. Castifeiras. Universidad Nacional de La Plata.—Publicaciones de la Facultad de Ciencias Físicas, Matemáticas y Astronómicas.

# BIBLIOTECA NACIONAL

## SERVICIO DE LECTORES

### SEGUNDO SEMESTRE DE 1920

MESES	LECTORES		LECTORES		NACIONALIDADES															PROMEDIO												
	A periódicos	A obras	TOTALES		Hombres	Mujeres	Nacionales	Extranjeros	Panamenses	Nicaragüenses	Salvadoreños	Hondureños	Guatemaltecos	Mexicanos	Estados Unidos de América	Cubanos	Chilenos	Ecuatorianos	Colombianos		Peruanos	Venezolanos	Argentinos	Españoles	Franceses	Italianos	Belgas	Ingléses	Alemanes	DIAS HABILÉS		
JULIO	925	1189	2191	2072	119	1980	211	2072	1	13	3	11	2	10	4	3	5	..	6	1	2	1	3	18	10	1	..	..	..	2	29	73'16
AGOSTO	954	1223	2410	2101	309	2101	309	2101	15	17	16	12	2	17	26	13	5	..	16	2	5	2	3	10	12	4	2	6	9	31	77'23	
SEPTIEMBRE	864	1035	2043	1842	201	1963	80	1842	..	..	2	..	..	..	15	..	..	..	2	..	..	..	20	1	5	..	..	..	3	29	70'13	
OCTUBRE	818	964	1885	1680	205	1765	120	1680	..	..	4	4	4	13	21	7	..	..	1	..	..	..	20	..	5	..	..	..	5	29	65'06	
NOVIEMBRE	966	1031	2015	1902	113	1914	101	1902	..	..	3	..	..	26	16	2	..	..	1	..	..	..	14	5	2	..	..	..	6	28	71'27	
DICIEMBRE	660	793	1476	1430	46	1327	149	1430	..	..	5	1	..	25	16	1	..	..	12	..	..	..	21	14	8	..	..	..	9	26	50'17	
TOTALES	5187	6833	12020	11027	983	11050	970	11027	59	120	52	27	18	92	121	33	19	5	47	7	6	8	151	65	35	3	49	50	..	68'00		

Imp. Nacional

EL SECRETARIO, A. BLEN

San José, 9 de enero de 1921.